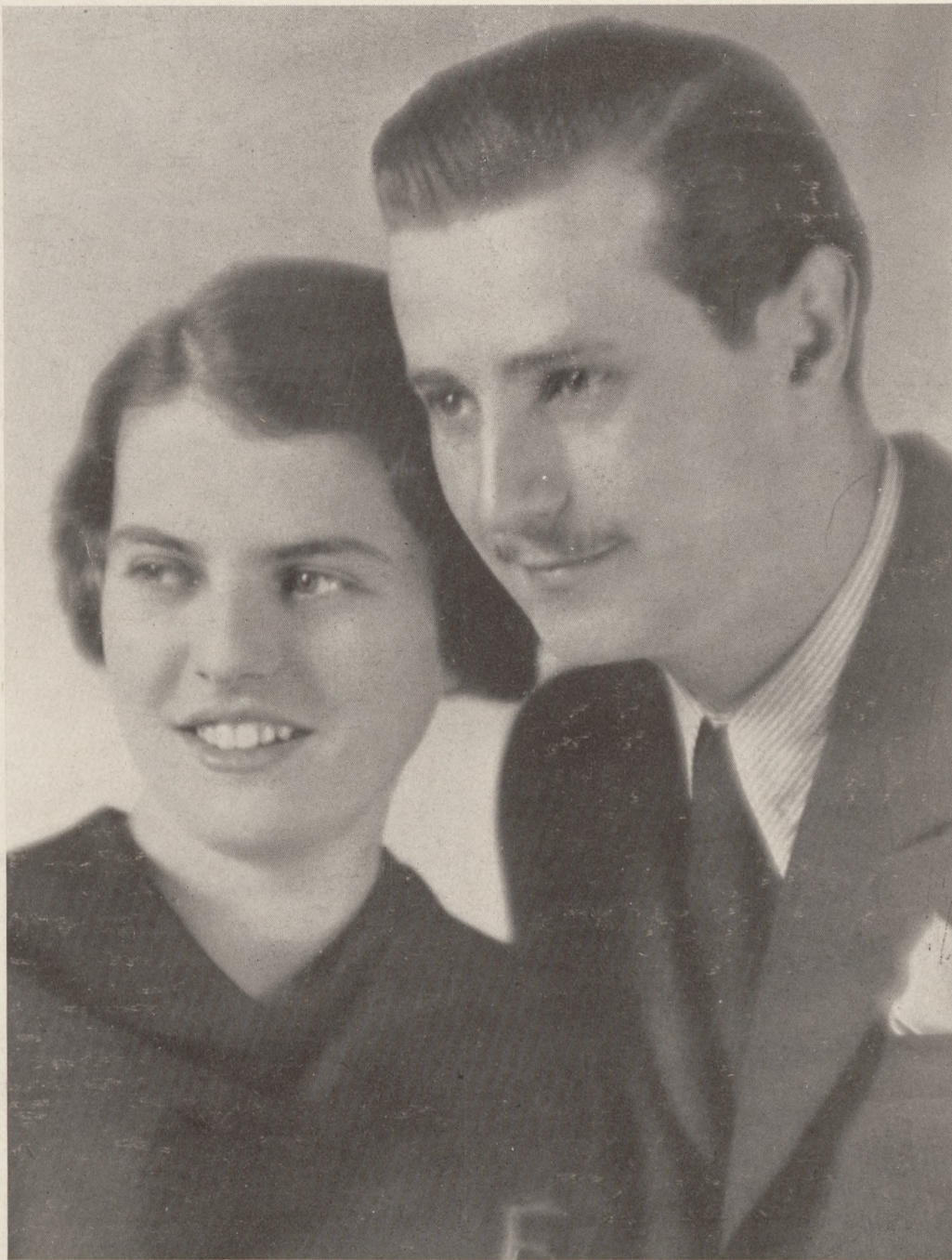


13

A Járáság

SZÉCHENYI
BÉKONYVA



Gróf Széchenyi Ena és vőlegénye Tarnóczy Imre

Veres udv. és kam. fényképész felvétele (V, Dorottya-u. 1)



KÉPEK A BELLEVUE FÜGGŐKERTIÉBŐL

Schäffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26)

A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, XI. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám.
Telefon: 68-2-82.

Szerkeszti:
MIKICH KÁROLY

Előfizetési árak:
Egy évre 25 P., félévre 14 P., negyedévre 8 P.
Utólag fizetve negyedévre 10 P. Egyes szám 80 fill.

PORTRÉK A TÁRSASÁGBÓL

Négy esztendeje ül a főváros kereskedelmi miniszteri székében Kováczházy Vilmos tanácsnok. Négy esztendeje irányítja azt a komplikált gépezetet, amelynek úgyszólván minden kereke szoros összefüggésben van ennek a városnak a fejlődésével. Még nincs ötven esztendő, de máris az egyik legkomolyabb értéke ennek az országnak — nem véletlen, hogy amióta ő irányítja a fővárosi idegenforgalmat, azóta rohamtempóban indult meg ezen a téren a fejlődés. Az idegenforgalmi sorompó ma már nem csapódik le Bécsben a Nyugatról jövő idegenek előtt — ma már tudják, hogy Bécsen túl Magyarország, a magyar főváros, a magyar vidék olyan látnivalókkal és olyan kultúrával várják az idegent, hogy Budapest nem hiányozhatik az úti programokból.

Úgyszólván egyedül szervezte az egész Európára kiterjedő idegenforgalmi propagandát és a sokesztendei munkának a gyümölcseit most aratjuk le. Ma már a távoli országokban is tudják, hogy Budapest az nem Bukarest, nálunk nem osztrákok laknak és hogy a tschikoschon és a gulaschon kívül más egyéb értékei is vannak ennek az országnak, nemcsak azok a rikitó ekzotikumok, amelyekről eddig ismertek voltunk.

Harminc éve áll a főváros szolgálatában Kováczházy Vilmos, ez a harminc év a munka úgyszólván megszákítás nélküli láncolata. Agglegény, akinek a számára az

írásztal jelent mindent. Régi sportember, — egyik alapítója volt húszesztendővel ezelőtt, még fővárosi fogalmazó korában, a Budapesti Sport Egyesületnek, amelynek ma ügyvezető elnöke. Kitűnő vadász és szenvedélyes horgász. Nyári tuszkulánumban Balatongyörökön szokott hódolni kedvenc passziójának évről-évre. Őszinte, egyenes, nyíltszavú egyéniség, kevés pózmentesebb embert lehet találni nála. A munkával agyonzsúfolt emberek közt ritka az olyan remek idegzet, mint az övé. Türelmetlennek vagy idegesnek még senki nem látta. Vidám és derűs az élet csöndesebb pillanataiban, szereti a jó társaságot — annál is inkább, mivel oly ritkán van alkalma társaságba járni. Az estéit leginkább pártklubokban tölti, a fővárosi politika és a külön-

böző konferenciák bizony ma már a szabadidejét is lefoglalják. A pesti idegenforgalom és fürdőélet modern vezetője Kováczházy Vilmos, akinek minden gesztiójában benne van a páratlan hozzáértés s a rajongó lelkesedés, amellyel ezt a várost, a mi Budapestünket szépíti és fejleszti. (Ú. J.)



Kováczházy Vilmos

Veres udv. és kam. fényképész felvétele (V. Dorottya-u. 1.)

LOHR MÁRIA-KRONFUSZ

Vegytisztító, csipkétisztító és kelmetestő
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-
utca 85. szám / Telefon: József 302-37

BERZÉTHEY LENKE LEVELE

Kedves Szerkesztőm! Most az idegenforgalom nagybetében, a fürdőszезон előbetében és a tavasz búcsúbetében ne essék itt szó a készülő eljegyzésekről, kicsinyes pletykákról, a visszament parthiekről, semmiféle esküvőről, sem pedig a közelgő válásokról. — hanem csak arról fogok Magának írni, milyen érdekes társadalmi események voltak e héten.



Dr. Thegze-Gerber Tibor és felesége Stromfeld Margit
Schäffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26)

Legelőször is a „Nagy Tatáról”, — ahol remek szabadtéri előadás volt Esterházy Ferenc gróf parkjában. Eljött Schuschnigg is és a feleségével együtt másnap estig volt a gróf vendége. — Paksy Józsi premierje valóságos theatre-

NYERGES ALFRÉD nyomoz, megfigyel, informál. Rákóczi-út 36. szám. Telefon: 38-0-98.

Alapítva: 1884-ben József főherceg ő kir. fensége udv. szállítója



Lohr Irma

cégtulajdonos: ifj. Nagy Imre L.
első budai virágkereskedése

Budapest II., Fő-utca 1. sz.

Telefonszám: 53-7-87

Legszebb virágok!
Ha fizetéskor hivatkozik e lapra, azonnal 10% engedményben részesül.

parénak számított. Még a tizedik sorban is grand-toilettes dámák ültek s utána az esti lokálokban a sok estélyiruhás imprimétól valósággal virágoztak a fehér asztalok környékei. A külföldi lovastisztek tiszteletére egy ötvenzemélyes vacsora volt Éber Antaléknál (illetve Münnichéknél és Inkejéknél), továbbá fogadás Matteoli olasz katonai attasénál, ahol a legszebb pesti asszonyok jelentek meg. — A garden party tömegben zajlottak le, így a legitimistáké, ahol természetesen a legszebb volt herceg Odescalchi Kája, — Koóséknál, ahol az egyetlen leány volt Tormay Zsuzsi, — Kleéséknél, ahol egy kézfogas történt, — na és a MAC, ahol Minderné Wanke Klári, Sztranyauszky Madách Imréné, Körösy Böbe, Ligeti Mária és Natter Gitta vezettek. Navratilék garden partyján pedig nem a sandwich meg a tea járta, hanem a debreceni kolbász, hárslevelű meg a Dréber. — Gróf Kinsky Ulrichék kerti teája a repülők tiszteletére is feljegyzésre érdemes, csak hogy az Bécsben volt. — A Hullám-fürdő teljes üzemben, garden party, vízi parti és bridge partikkal fűszerezve. (Kellemes meglepetés gyanánt láttam ott Dolecskó Erikát és Horvátovich Mariettát, — egyik Bukarestből, másik Londonból van itt, szülői látogatóban.) — A Margitsziget szintén zsúfolt, bár a Marina érkezését későbbre halasztották. A bolgár cár ellenben e hét péntekén megérkezik hosszabb kúrára. A kormányzó az elmúlt héten kétszer is kinn vacsorázott a családjával a Palatinusban és megtekintette a zsúfolt Piccadillyt is, — ahol különben a monacói fejedelem is megjelent.

Ilyen szórakoztató nyarat kíván Önnek is Lenke.
U. i. Családi örömhír Párisból Cottu báróéktól, akiknek fiúcskát hozott a gólya.

DISKAY ÉS TÁRSA modern fotóművészeti és arcképfestészeti műterme, Budapest, VII., Rákóczi-út 18. Telefon: 34-8-81.

Nyári szabadságát töltse

Északi utazáson

a HAMBURG - AMERIKA LINIE

hajókirándulásain

Első utazás az Északi Fokhoz
jún. 28-tól júl. 13-ig RM 300. —-tól

Második utazás az Északi Fokhoz
július 14-től július 30-ig
RM 320. —-tól

Nagy utazás Skóciába, Izlandba,
Spitzbergákra és Norvégiába
július 15-től augusztus 7-ig
RM 475. —-tól

Utazás Skóciába, Norvégiába
és Dániába augusztus 10-től
augusztus 25-ig RM 300. —-tól

4 napos rövid kirándulások az
Északi Tengeren a Resolute
21.000 tonnás luxusgőzössel,
aug. hónapban RM 85. —-tól

Márka utazási csekkek beszerezhetők

Öröm és élvezet az utazás a

HAMBURG - AMERIKA LINIE hajóival

TÁRSASÁGI HIREK

SZEMÉLYI HIREK. *Fey* szövetségi miniszter feleségével, valamint *Hennet* osztrák követ a feleségével szerdán Kendesre utaztak, ahol *Horthy Miklós* kormányzó villásreggelin látta őket vendégül. A miniszter csütörtökön utazott vissza Bécsbe. — A kormányzó a nyugalomba vonult *Gaál Endre* koronaügyésznek, az ítéldbírák és ügyészek számára megállapított VI. fizetési csoport jellegét, *Szily Kálmán* államtitkárnak a II. oszt. fizetési jellegét, *Farkas Ákos* tanácsnoknak és *Lung Gézána* a kormányfőtanácsosi címet adományozta; *Jaloviczky Károly* kultuszminiszteri tanácsost miniszteri osztályfőnökké, *Olay Ferencet* miniszteri tanácsossá, *Alföldy Dezső* kúriai bírót pedig az ítéltábla alelnökének nevezte ki. — *Sir Ramsay* budapesti angol követet az angol kormány Kopenhágába helyezte át.

UTAZÁSI ÉS NYARALÁSI HIREK. *Papen* volt német kancellár, bécsi követ, az elmúlt héten két napot Budapesten töltött. — Herceg *Hohenlobe Ferencné* Batthyány Ella grófnő hazaérkezett Firenzéből és Rómából, — ahol őt *Musolini* fogadta. — Gróf *Erdődy Sándorék* vépi birtokukon tartózkodnak. — Gróf *Zichy Aladár* és családja adonyi kastélyában tölti a nyár egy részét. — Ifj. *Wlassics Gyula* báró üdülésre Olaszországba utazott. — *Máriássy Andorné* Patay Katinka néhány hétre Berlinbe utazott. — *Patay György* Londonban töltött néhány hetet. — *Wünscher Frigyes* és neje Angliába, illetve Franciaországba utaztak. — *Magassy Dénesék* a borostyánkői Egan-kastélyban töltik a nyarat. — *Mr. Meyer* és felesége Grébe Vera Londonból autón Budapestre érkeztek és a Balaton mellett fognak nyaralni.

HYMEN. Szentgyörgyi *Czeke Marianne*, néhai szentgyörgyi vitéz *Czeke Aladár* vkb. huszárezredes és felesége gombosfalvi és kistalusi Gombos Irén leánya e hó 27-én tartotta esküvőjét a belvárosi főplébánia-templomban *Rupprecht Alfonzzal*, néhai *Rupprecht Alfonz* ny. cs. k. tüzérőrnagy és *Walla Erzsébet* fiával.

Körössy Bertalan kir. közjegyző, kormányfőtanácsos leányát *Évát* e hó 24-én a Rezső-téri fogadalmi templomban vezette oltárhoz *Balassa Kálmán* klinikai tanársegéd.

Wieser Ducyt f. hó 25-én vezette oltárhoz a várkapornában *Hadházy Jenő*.

Wallersteini Mayer Károly min. fogalmazó és *Dunckel Ica* június 27-én tartották esküvőjüket.

Néhai losonci *Lossonczy Dezső* és udvardi *Kossuth Gizelán* leányát *Annát* a váci székesegyházban oltárhoz vezette *Beerens Vilmos*.

Walter Klára és porácsi *Schirilla György* egybekeltek. *Krasznay Béla* m. kir. őrnagy eljegyezte *Baranyay Jolánt*. *Reimann Ernő* és báró *Bánffy Dóra* házasságot kötöttek. *Wille Emil Kurt* gyáros és *Ruszsitzka-Réth Marianne* Leipzigben házasságot kötöttek. *Kerényi Gabi* és *Ertl Jenő* (Siófok) házasságot kötöttek.



A legifimisták gardenpartyján: herceg *Odescalchiné Andrássy Klára* grófnő és *Nagy Margit Schaffer Gy.* felvétele (Rákóczi-út 26)

TÁRSAS NYARALÁST rendezünk kisebb csoportokban Borkum szigetére. Tíz nap Borkumban, egy nap Helgolandban, egy nap Berlinben a legjobb szállodákban teljes ellátással, valamint II. oszt. vasút oda-vissza, minden költséggel 362 P. Az első tízescsoport július 5-én indul. Bővebbet a kiadóhivatalban, telefon: 68-2-82.

Strausz Kristóf-tér 6. Menyasszonyi kelengyék a legfinomabb kivitelben olcsó áron. Költségvetés díjtalan.

Lauferné készíti a legjobb vonalú fűzőket, elsőrangú anyagból, olcsó áron. Erős mell és gyomor eltüntetésének specialistája. Kristóf-tér 6 (Strausznál).

Kosárarúk és kertibútorok

GRÖBERNÉL

BUDAPEST, IV., HARIS-KÖZ 5. Alapított 1848. T.: 88-4-41

ILLITS

BELVEDERE

(BUDAKE SZI - ÚT 10)

terrasszal az új szállóépület díszes termeivel

M E G N Y Í L T A K !

KITŰNŐ ZENE

Tel.: 64-0-75

Autóbusz - villamos megálló (Budagyöngye állomás)

G Á L N É fehérnemű szalon VII., ERZSÉBET-KÖRŰT 48. Telefon: 43-2-64
Menyasszonyi kelengyék. * * Fehérneműek



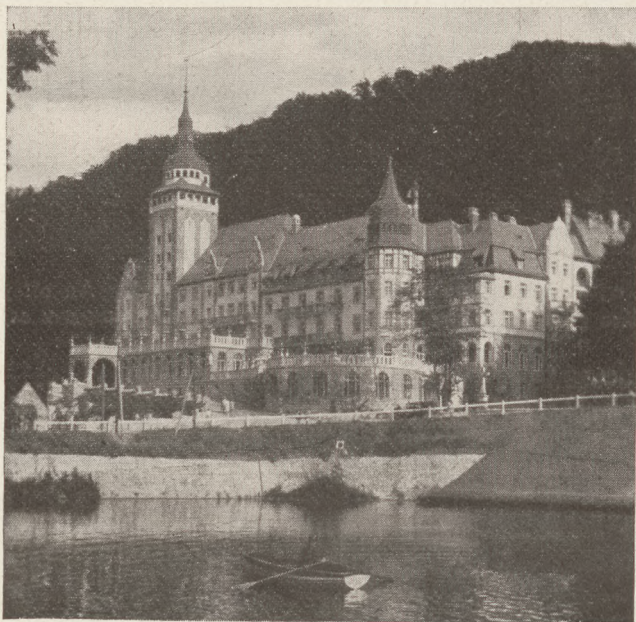
A MAC garden-partyről: 1. Imrédy Magda, Kulcsár Istvánné, Sztranyavszky-Madách Imréné, Polgár Edéné, Bubala Györgyné, Kovács Olga, Tóth Médy, Wessely Ily, Karnik Vily, Nagy Bäby, Schreyer Gaby, Baitz Lucy. Elöl ülnek: Szedmáky József, ifj. Wahlkampf Henrik, Kölber Tivadar, Méré László. 2. Paksy Baba, Váraljai Rózszi, Boda Böske, Veres Ditty, Sarkady Kató, Tóth Hédy, Zupka Baba, Péterfy Zita, Pogány Annie, Gordon Puky.

Schäffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26)

A MAC II. GARDEN PARTY rendkívüli sikere felülmulta az elsőt, mert az idő is kedvezett a rendezőségnek, melynek élén ifj. Wahlkampf Henrik állott, továbbá Heincz Miklós, Csernussi Endre és Ludvig Károly. Nagyon sok szép asszony vett részt és még több leány, közülük megjegyeztük a következőket:

Wangel Zsóka, Péterffy Zita, Pogány Annie, Gordon Puli, Berzevicz Gitta, Sarkady Kató, Veress Ditty, Paksy Baba, Boda Böske, Tóth Hédy, Zupka Baba, Jankovich Marietta, Leitner Manci, Karnik Vily, Büttner Zsuzsa, Titsch Juliette, Álgya-Papp Marianne, Novák Sylvana, Ligethy Bäby, Samarjai-Leölkes Sacy

és Gaby, Uher Zita, Zarka Juliska, Papp Giskó, Lácay Olga, Pogány Baba, Kehrling Manci, Molnár Katyi, Wessely Ily, Várnay Edith, Tolnay Edith, Imrédy Magda, Jekkelfalussy Belly, Posch Livia, Natter Gitta, Szücs Dudi, Killmayer Cucy, Citronyi Mädy, Ráthonyi Coco, Orosz Csibi, nagykállói Nagy Baba, Szöllössy Judith, Nagy Magdi és Joly, Balogh Magda, Gergely Klári, Mansfeld Vera, Reichart-Ilyés Irén, Kelemen Edith, Nazarewna Olga, Zsedényi Margit, Vasváry Éva, Jancsó Kató, Károlyi Magdi és Sári, Schreyer Vera, Szövényi Irén, Bozó Gaby, Bechina Eszter, Lenkey Györgyi és Melinda, Váraljai Rózsika, Szentkirályi Magda, Párniczky Zsuzsi, Kováts Olga, Szász Lenke, Schultz Erika, Király Éva, Gözsi Irénke, Baitz Lucy, Kutassy Margit és Baby, Gyürky Margit, Szlávik Edith, és még sokan.



LILLAFÜRED

klimatikus gyógyhely. A borsodmegyei Bükk-hegységben a Szinva- és Garadna-völgyében, másfél kilométer hosszú tó mellett fekszik. Erdős hegyek övezik, amelyek észak felől zártak s így a szelektől védik.

PALOTA SZÁLLÓ (ÁLLAMI KEZELÉSBEN)

A »Palota Szálló« a tó mellett Mátyás király korabeli olasz renaissance stílusban épült, a modern kor minden kényelmével, 145 pazar berendezésű vendégszobával.

LILLA SZÁLLÓ Kisebb méretű, svájci stílusban épült modern berendezésű, szerényebb igényeknek megfelelő szálló.

MÁV-állomás Miskolc. Innen MAVART autóbuszok és autótaxik közlekednek 25–30 perc alatt Lillafüredre. Miskolc–Lillafüred között a »Lillafüredi Állami Erdei Vasút« (a keskenyvágányú LAEV) a miskolci Szent Anna-templomtól közlekedik. A Szent Anna-templomi állomást a MÁV-állomással villamos vasút köti össze. — Autótaxi-állomás.



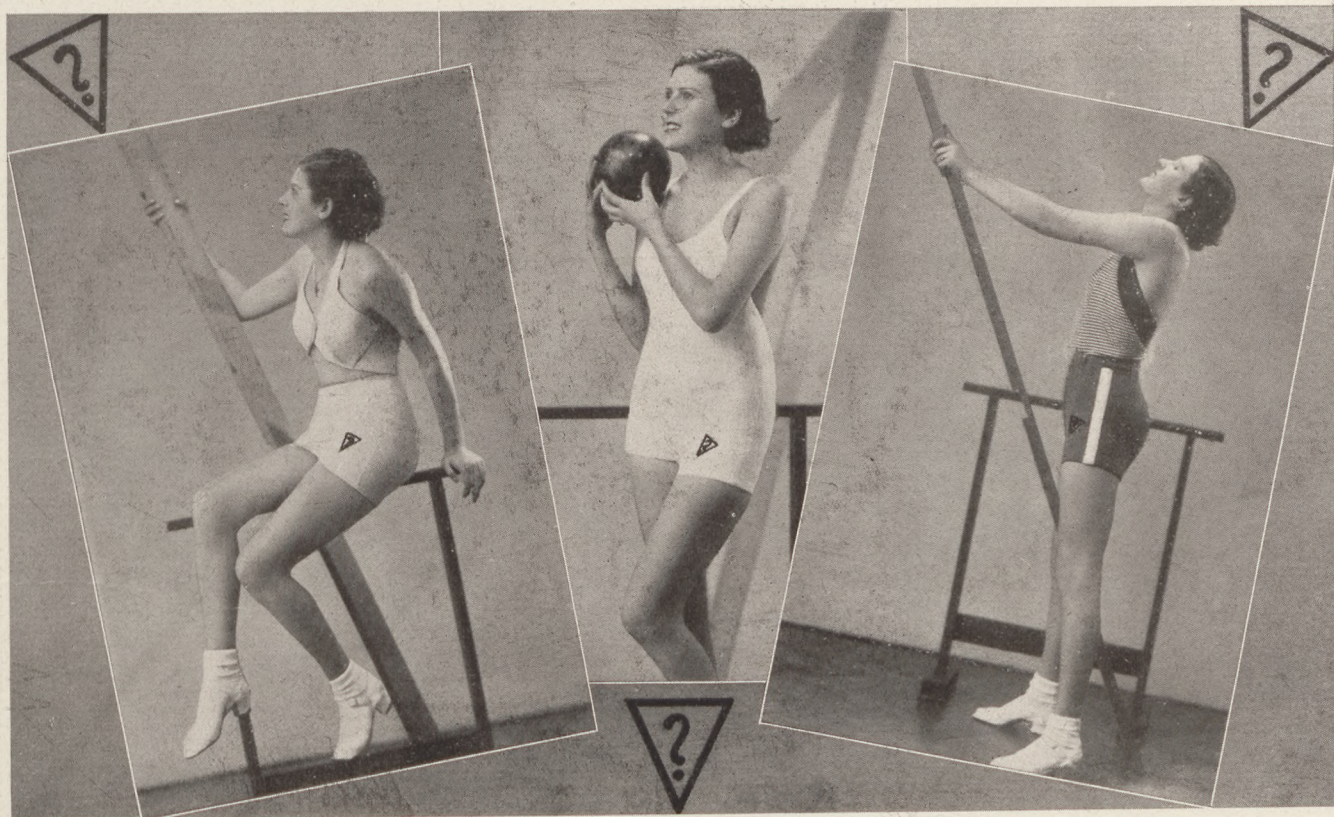
Éjjeli pillanatképfelvétel a margitszigeti Piccadillyből

Zoltán fényképész felvétele (VII. Alsóerdősor-utca 12)

GARDEN PARTYK. A *legitimista* garden partyt, amint említettük, e hó 18-án tartották a városligeti Gerbeaud-pavillonban, amely teljesen megtelt, dacára, hogy aznap díszelőadás volt az Operában és fogadóest a miniszterelnökségen. Megjelentek a legitimizmus összes nyílt hívei, élükön gróf Sigray Antal és Griger Miklós fővédnökökkel, valamint herceg Odescalchiné Andrássy Klára vezető háziasszonnyal. A műsor keretében felléptek: Nagy Margit, az Operaház tagja, Bodán Margit, Sándor Böske és Szedő Miklós. A megjelent hölgyek névsora:

Asszonyok: Aczél Edéné, Ajtay Józsefné, gróf Apponyi

Albertné, gróf Apponyi Antalné, gróf Andrássy Mihályné, Buol Vanna bárónő, Balázs Károlyné, Cilcer Aladárné, Czajlik Lajosné, Fónagy Samuné, Fáy Istvánné, gróf Hadik-Barkóczy Endréné, Halász Aladárné, Hoffenreich Armandné, Holló Imréné, báró Herczog Andrásné, Ilosvay Lajos Károlyné, Kárpáthy Dezsőné, gróf Keglevich Pálné, Kazacsay Imréné, Kuttner Gézánné, Kovács Gézánné, Kubinyi Andorné, Koffler Károlyné, Király Pálné, Kiszely Gyuláné, Lukács Györgyné, Landauer Istvánné, Landauer Eduárdné, Lenevel Gézánné, Lenkeffy Ica, Leitner Emilné, őrgróf Marenzi Ferencné, Nemessányi Györgyné, Nátter Ferencné, Saurina grófnő, báró Szentkereszthy Pálné, Szánthó Sándorné, Sonkoly Istvánné, Szentgyörgyi Ernőné, gróf Sigray Antalné, Sikabonyi Andrásné, báró Skerlecz Ivánné, Spett Ferencné,



KISS VICA Nádas (Deák Ferenc-utca 23) kötött-szövöttárú-üzletének legújabb „Kérdőjeles” fürdőtrikó-modelljében

Labori felvétele (Erzsébet-tér 18)



Gróf Nemes Vincze és báró Solymossy Hanna esküvőjén

A koszorúspárok: Báró Vay Hanna, gróf Teleki László, Perényi Daisy, gróf Csáky György, báró Inkey István, Menyasszony, Völégény, gróf Zichy Kata, gróf Pallavicini Amelie, gróf Zichy Aladár, gróf Edelsheim Marietta, báró Liphay István.

Schäffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26)

Pethő Sándorné, báró Perényiné, Radnay Árpádné, Rodriguez Endréné, Mrs. Trammery, Vásárhelyi Gáborné, báró Vécsey Egonné, gróf Zay Imréné stb.

Leányok: Ajtay Gabriella, Almássy Aliz, Aczél Erzsi, Apponyi Teréz grófnő, Bezerédj Antónia, Balázs Irén, Bornemissza Annie bárónő, Cathelim Hampson, Darkó Magda, Edelsheim-Gyulai Marietta grófnő, Elek Joli, Fodor Magda, Földes Lenke, Gleiner Edith, Holló Margit, Gombos Lilly, Keglevich Mária grófnő, Keszthelyi Baba, Koffler Erzsébet, Kiss Antónia, Kiszely Mária, Leitner Mancsi, Maldeghem Éva grófnő, Mailáth Zenke grófnő, Natter Gitta, Odiscalchi Mária hercegnő, Oláh-Gyárfás Marietta, Pallavicini Thyra örgrófnő, Révész Baba, Révész Aliz, Riedl Erzsébet bárónő, Salgó Éva, Török Gizi, Zay Magda, Ilma és Eszter grófnők, Woracziczky Anikó grófnő stb.

Koós Zoltán és felesége e hó 22-én adták az immár tradicionális tavaszi cocktail partyjukat, amely a megszokott vidám hangulatban folyt le. Ott voltak:

Álgya Sándor, felesége és leányuk Marianne, Bartha Imre és felesége, M. Feövényessy Ilonka, Geöcze Bertalan és felesége, Grecsák Richárd és felesége, Grödl Dóra bárónő, Kelemen Móric és felesége, Kiss Géza és felesége, Konkoly-Thege Sándorné, Kullmann László és felesége, Kutassy János és felesége, Mihályfy

WALTER ny. detektívőfelügyelő közismert sikereit legmodernebb technika, lelkiismeretesség eredményezi. Tel.: 83-5-49. Váci-u. 61.

Dezső és felesége, Morvay Pál és felesége, Kohner Willyné bárónő, Nagy Margit művésznő, Nickl Alfrédné, Purgly Sándor és felesége, Reichel Gyula és felesége, Sereghy Mihály és felesége, Szabolcska Mihály és felesége, Szüts Elemér és felesége, Tormay Béla, felesége és leányuk Zsuzsika, valamint Bálint Zoltán, Kálnoki-Bedő Albert, Bézay Jenő, Bud Kornél, Dóra Pál, Egyed István, Gaal Endre, Grauer Miksa, Jeszenszky Tibor, Gömör-Laiml László, Keresztes Lajos, ifj. Kiss Géza, Knoblauch Géza, Krasznay Mihály, Koós Ödön és György, Korbuly Lajos, Lehotzky Zoltán, Lengyel Béla, Madarász Kálmán, Manno István, Patay György, Plósz Endre, Mr. I. Parker, báró Prónay György, Pintér Arnold, Sereghy Emil, Thaly Zsiga, Tóth László, Ujfalussy Ákos hdgy, Vértessy Farkas és Wenck Ödön.

Cs. Tóth Géza és felesége a pasaréti nyaralójukban garden partyt adott, ahol a mesterien kivilágított gyönyörű parkban reggelig voltak együtt a következők:

Császár Elemér és felesége, Gál László és felesége, Hoepfner Guidó és felesége, Mendelényi László, felesége és Dicy leánya, Philipovich Viktor, felesége és Fedda leánya, Ternovszky Jenő és

GUNDEL nyári helyiségei, a Gellért-terasz és a városligeti hatalmas kerthelyiség nyári díszben pompáznak. Szorgos munkások csinostották ki a pesti közönség kedvelt vacsorázó helyeit, hogy minél szebb, hangulatosabb és elegánsabb legyen a két étterem.



Részlet Csobothné „Rosenthal”-porcellán és üvegtérméből

(IV., Váci-u. 20, tel.: 83-7-48.)

Csobothné vitrinjeiből nemcsak a Rosenthal, Ivory és fehér porcellán étszervizek és figurák kerülnek eladásra, hanem a meissen, kopenhágai, sèvres-i, nymphenburgi gyárak csodás alkotásai, továbbá Orrefors üvegyártmányai, amelyek Simon Gafe, Ed. Hald és Lindstrand tanárok tervei szerint készültek. Gyönyörű magyaros üvegtárgyai élénk bizonyítékai annak, hogy a hazai luxus-üvegyártás is mily nagyban fejlődik.

Seidner (Ferenc-körút 38) felvétele

T.: 82-7-49

Becker Károly gyermekdivatárú üzlete csak IV, Váci-utca 2.

T.: 82-7-49



Akik a jubileumi MAC gardenpartykat rendezték. Heincz Miklós, ifj. Wahlkampf Henrik, Laszgallner Zoltán, Ludwig Károly, Szedmák József
Schüffer Gy. felvétele (Rákóczi-út 26)



Legitimista gardenparty. Mrs. Edsell, Szmrecsányi Irma, marquise Gilly de la Tramerye, Okolicsányi Pál
Schüffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26)

Edith leánya, Kuncz Győző és felesége, Schmidt Lajos és felesége, vitéz Ferencz Zoltán és felesége, Glatz Ede, Báthory György és huga, Landgraf Ervin és felesége, Gömbös Andor és felesége, Hönsch Dezső, Trajanovich János és felesége, Csillag Pál és felesége, Gaál Andor, Latinák Mancsi, Temesváry István, Fleischmann Pál, Balogh Géza, Steuer Tibor, Horváth Béla és ifj. Hufnagel Imre.

Klées Ferenc és felesége Mimy leányuk tiszteletére adott garden partyján megjelentek:

Alföldy Dezsőné és leánya Zsóka, Antal Lászlóné, Bud Jánosné és leánya Magdi, Dallos Rezsőné és leánya Sári, Girardi Istvánné és leánya Éva, Holwéd Hugóné, Krayer Gyuláné és leánya Ady, v. Német Lajos és felesége, Novák Istvánné és leánya Sylvania, Titsch Gyuláné és leánya Juliette, Török Ferencné és leánya Bözsi, Bernáth Marianne, Czeke Marianne, Krausz Gizi, Lenz Gréte, Zettl Buci és 40 táncos.

A **TEARÓZSA TÁRSASÁG** e hó 19-én jól sikerült jubiláris garden party-ját rendezte a városligeti Gerbeaudban. Rendezték: herceg Esterházy Antal, Gergelyffy Gábor, Margitay Lóránt, ifj. Buday Gábor és Fabinyi György.

SZÉPSÉGVERSENYÜNKET BEFEJEZZÜK kedden, július 2-án d. u. — Tehát most lehet utoljára szavazni, mert a jövő számunkban már a végleges eredményt közöljük. A nyertesek Márk Lajos, Kampis János, Vigh Bertalan, Babó István, Gosztony Alice és Kurtapatak Pál festmény, illetve szobor-portréit kapják tiszteletdíjként.

Több oldalról az az óhaj nyilvánult meg, hogy mivel az asszonyok közül már többen szerepeltek leánykorukban lapunk szépségversenyében, így az idén több leányt és kevesebb asszonyt díjazunk. Ennek megfelelően tehát négy leány- és két asszony-győztes fogja kapni lapunk tiszteletdíjait. A verseny állása az utolsóelőtti héten a következő:

Asszonyok:	Leányok:
Okolicsányi Zs. Zenóné . . . 221	Gróf Széchenyi Maya . . . 262
Gróf Festetics Andorné . . . 211	Rusztler Ildikó 251
Báró Perényi Péterné . . . 171	Gróf Wenckheim Olty . . . 147
Gróf Széchenyi Mártonné . . 166	Báró Reichlin-Meldegg Éva 135
Morvay Pálné 165	Darkó Magda 120
Ifj. Erney Károlyné 163	Tormay Zsuzsi 100
Sorg Jenőné 117	Gróf Keglevich Georgette . 86
Csonka Lászlóné 102	Baitz Lucy 84
Báró Beauvergerné 99	Ebinger Mia 81

Dr. JANDA MIKLÓS MAGÁNNYOMOZÓ olcsó, gyors, megbízható. VI., Teréz-körút 33. Telefon: 23-9-99.

Vadászcipők és csizmák feltétlen vízmentes, 26 éve fennálló TERNÓCZKY JÁNOS cipésmesternél, Budapest, VIII, Festetics-utca 4. Telefon: 44-9-77

PAKSY JÓZSEF operettje, a „Szépségkirálynő” pénteken este került közönség elé a Királyszínházban. A kitűnő muzikus régi ismerőse a pesti társaságnak — új bemutatkozása mint operettkomponista megérdemelt sikerrel járt. Melódiai fülbemászóak vagy pattogóan ritmikusak, kellemes és közvetlen minden taktusa. Martos Ferenc és Szenes Andor írták a librettót, az előadás kitűnő főszereplői pedig a két Latabár, Delly Ferenc, Gombaszögi Ella, Békásy és Ihász.

HOLUB-SÖRÖZŐ (Kossuth Lajos-u. 12) ma már fogalom! Az elit-közönség állandó találkozóhelye. Elsőrangú ételek, kitűnő borok!



nem éget,

hanem baruit

a nap,

hogyha

CAOLA

KRÉM *arx alap*

A Baeder Caola vitaminos krém elősegíti a bőr egyenletes lebarnulását és meggátolja annak fájdalmas leégését.

A TATAI TANNHÄUSER-ELŐADÁS

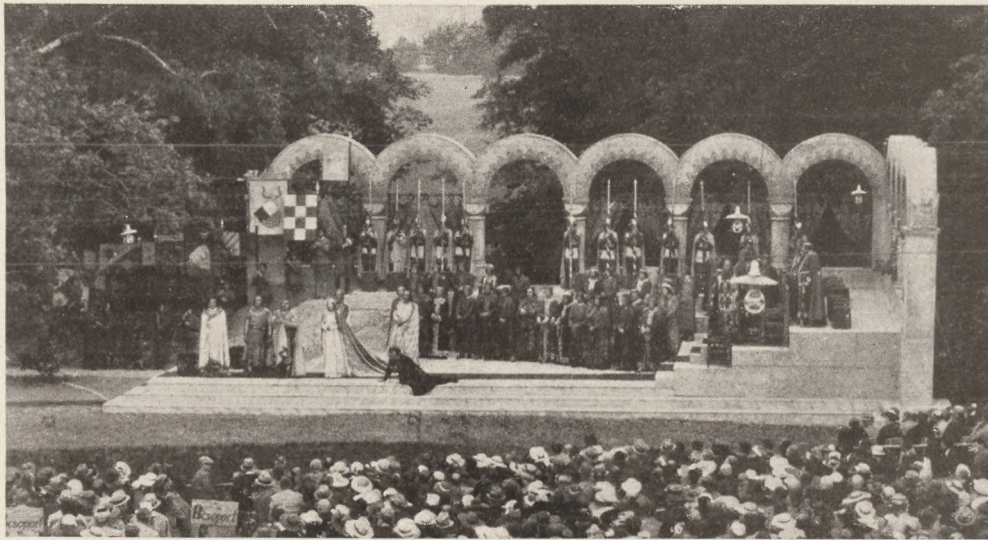
A tavaszi idegenforgalmunk a „júniusi ünnepi hetek” jegyében zajlott le. Kétségtelenül a legkiemelkedőbb esemény volt a tatatóvárosi Esterházy-parkban tartott Tannhäuser-előadás. Immár harmadízben kedvezett a szép tavaszi időjárás ahhoz, hogy ez a gyönyörű milió olyan művészi produkciónak juttasson színteret, melyhez alig van hasonló a kontinensen.

Több miniszterrel és Schuschnigg osztrák kancellárral (aki ez alkalomra jött Bécsből) az élükön, mintegy hétezer néző

ez a kirándulás, mely a parkban tartott remek garden partyval végződött. Jóval éjfél után oszlott szét a társaság azon óhajjal, hogy ezentúl rendszeresen megismétlik a tatai ünnepi játékokat.

A nézőtér is igazi látványosság s érdemesnek tartjuk a hölgykoszorúból a legszebbek, a legelegánsabbak feljegyzését, mert ritkán adódik alkalom, ilyen parádés nyári beszámolót írni.

Az első sorokban ott voltak: herceg Odescalchiné Andrássy Klára grófnő, Schuschnigg kancellárné, Hóman és Fabinyi miniszterek feleségei, gróf Esterházy Ferencné a háziasszony, gróf Zichy



A „Tannhäuser” 2. felvonása a tatai nyílttéri színpadon.
A lépcsőn elől Németh Mária (Erzsébet) és Max Lorenz (Tannhäuser).

Vajda M. Pál felvétele.

élvezte azt a remek előadást, amelyet ifj. Oláh Gusztáv rendezésében és Tolnay Pál scenirozásában az Operaház művészi együttese produkált. A parkban valóságos sátorvárosban voltak az öltözők, óriási nézőtér, reflektorokkal felszerelt nagy színpad, tribünök, — minden pontosan előkészítve és megszerveve, amelyért komoly elismerés illeti Fellner Alfrédet, mert nemcsak hogy ő vetette meg az alapját a tatai ünnepi játékoknak, de a legfelsőbb fokon ő irányította a rendezés nagy apparátusát is.

Csaknem ezer autó röpítette ki a nagyközönséget, hiszen a tavaszi szezon legnagyobb társadalmi eseménye volt

DÁVIDNÉ Párisi-utca 2. szám alatti divatszalonjában csodaszép, ízléses és előnyös nyári ruhamodellek kerülnek mérsékelt áron kiadásra. Igen helyesen teszik a hölgyek, ha most keresik fel Dávidné divatszalonját. Telefon: 80-8-74.

*Úriasszony
betársulhat*

legelőkelőbb vetőkörral rendelkező belvárosi szalonba,
néhány ezer pengővel. „Segítőtárs” jelégére a kiadóba.

Nyári párisi kalap-
modelljeim megérkeztek.
Nívóban és árban vezeték. **„Silvia”** IV., Váci-utca 19.

KISS JÁNOS angol úri szabósága, IV, Eskü-út 3, Váci
utca sarok. Bejárat Köztisztviselők mellett
Telefon: 83-7-29. Magyar díszruhák ékszerekkel, sportkülönlegességek, nő
lovaglónadrágok specialistája

Klotild főhercegnő udvari szállítója
Tanczer J. angol, francia női ruhaszalon
Kossuth Lajos-utca 6, félemelet 5

Kenéz divatszalon Petőfi Sándor-u. 14, félemelet

Telefon: 88-2-06

Mérsékelt árak

● Angol és francia modellek

Ella kalapszalon

● Kalapjai szenzációk ●

Idéesség, fejfájás stb. ellen különféle víz-
gyógy- és mindennemű villanykezelés.
Speciális soványító kúrák. — Koravénülés,
fáradékonyság, depressziós hangulat meg-
betegedések ellen szakszerű kezelés.

KÁLVINTÉRI GYÓGYINTÉZET RT.

Budapest IX, Ráday-u. 2, II. kapu. Telefon 86-5-01

Mozgásszervi megbetegedések gyógyítása
diathermia, Histamin, hőlég, zander, iszap-
pakkolások stb. útján. — Szívbetegeknek
szénsavasfürdők. — Quarzkezelések



Nyár a Gellért-hullámfürdőben. 1. Salacz Oszkárné, Dósa Ottó, Halm Sándorné. 2. Bud Magda és Lenz Dóra. 3. Horváth Istvánné és K. Boross Marica

mandné, Megyery Ella, báró Weisz Jenőné, Selmezczyne Bobitsch Éva, Fellner Alfrédné fehér-fekete kreációban, Horváth Boldizsárné és nővére Lumniczer Sándorné, mint mindig, most is elegánsak és szépek voltak.

Különösen szép volt a fiatal asszonyok közül ifj. Erneyné Vértesy Anci fekete-fehér imprimében, Seregélyné Péchy Edua színes imprimében, Vásárhelyi Lászlóné és Kertész Andorné fehér-feketében, Dusóczky Károlyné, Kátay Ernőné, Dietl Fedorné, Garzuly Józsefné, ifj. Schreiner Jánosné, báró Herzog Andrásné feketében kis kalappal, E. Szmracsányi Irma fekete-fehér imprimében, nagy fekete kalappal és Mikecz Károlyné fekete Paquin-modellben, nagy krizantémummal.

Dr. GÁL JENŐ ny. áll. rendőrfelügyelő magánnyomozó irodája nyomoz, megfigyel, informál. Kossuth Lajos-utca 4. szám. Telefon: 88-0-35 és 89-7-64.

A legszebb ruhája volt Wágner Ernőnének, egy füzöld színű mousslin cobolyprém szegélyezéssel, barna nagy kalappal, — de méltó feltűnést keltett Földiák Frigyesné, Tószóghy Richárdné, Heinrich Józsefné, Perényi Istvánné, Oberschall Viktorné és Lisznyay Simonné különösen szép tolettje is.

A leányok közül feltűntek: gróf Mailáth Zenke, gróf Apponyi Teréz, gróf Apponyi Geraldine, Natter Gitta, Pösch Márta, Gerzuly Julcsi és Bud Magdi halványzöld imprimében, valamint Krayér Ády fehér complében nagy fehér kalappal, míg a művésznők közül nagyon jól nézett ki Germánné Bajor Gizi, Urayné Ághy Böce és Székelyné Ágay Irén.

HAMAR MÉDA modern kölcsönkönyvtárában (IV., Veres Pálné-utca 8, telefon: 83-2-08) a könyvpiac összes újdonságai magyar, német, francia, angol nyelven. Naponta csere. Házhoz szállítás.

CANADIAN PACIFIC

1935-36 TÉLI TÁRSASUTAZÁSOK:

1. A világ legnagyobb hajója a föld körül: Egyptom, India, Ceylon, Malay, Siam, Java, Bali, Philippines, Kina, Japan, Hawai, San Francisco, Los Angeles, Panama, Havana, New York stb.

2. A mult évi hatalmas sikerű Afrika - Amerika utazás megisméltése: Egyptom, Sudan, Kenya, Zanzibar, Madagascar, Délafrika, Argentina, Uruguay, Brazília, Trinidad, Jamaica Cuba, New York stb.

3. A Miami - Nyugat Indiai utazás: Trinidad, Venezuela, Panama, Jamaica, Miami, Bahamas, Porto Rico, Martinique, Barbados stb.

Állandó hajójáratok Canadába, Egyesült Államokba, Ausztráliába, Japánba, Kinába stb. Saját hajóvonalak, vasutak, szállodák stb. Egyéni és társasutazások Canadába és az Egyesült Államokba.

Kérjen prospektust:

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY

BUDAPEST, BAROSS-TÉR 12. TEL.: 39-5-87. SÜRGÖNYCÍM: GACANPAC

PESTI NYÁR

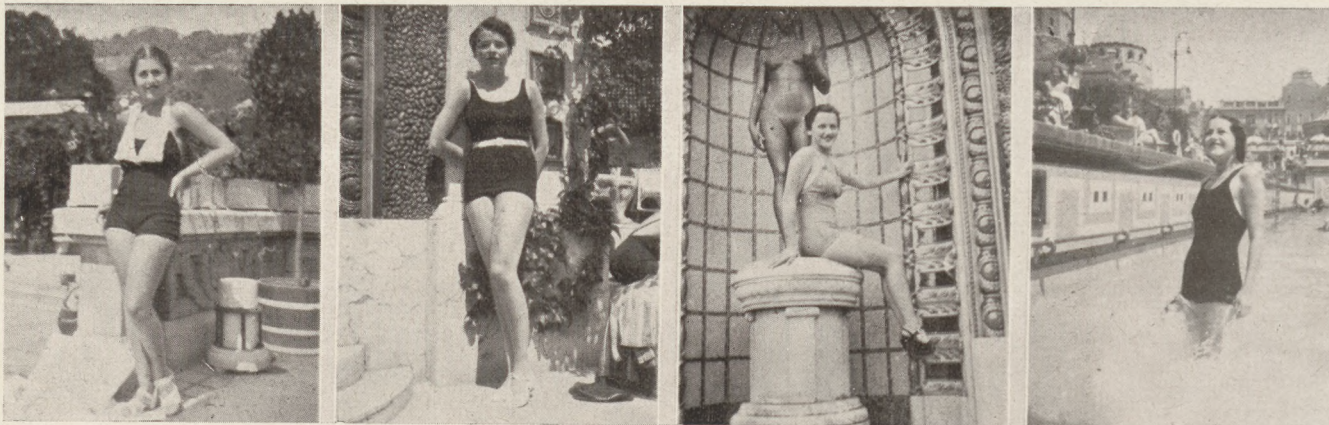
Még egynehány nap és elindul a roham a Balaton felé: ebben az esztendőben a valutakorlátozás miatt alighanem roskadásig megtelik minden szálloda, penzió és bérvilla. A pontos szeizmográf már üzemben is van: emelik az árakat szorgalmasan és eredménnyel. Bár minden villa eladó a Balaton körül, ez a két hónap mégis felér egy féléves szezonnal. Idegenforgalmunk egyre nagyobb lendületet vesz, a külföldi vendégek száma évről-évre nő — a Balaton érdekében nagyon fontos, hogy ezt a remek konjunktúrát el ne rontsa a kapzsi hozzáemértés.

* * *

A pesti nyarat lám, sokkal kevesebb zokszóval lehet már illetni. Azok, akik ezidén itthon töltik a júliust és az augusz-

— Hosszú, szisztematikus munka eredménye az, amit ma látunk. Megszakítás nélküli propagandára van szükség és ez történt hosszú esztendőkön át. A bécsi irodánk úgyszólván a maximumot végzi, amit ezen a téren elképzelni lehet, még azokat az idegeneket is elhozzuk, akik legfeljebb Bécsig hajlandók „keletre” utazni. Sokféle propaganda-kiadványaink, a tizenötezer példányban és hat nyelven készült idegenforgalmi naptár (meglepően szép és érdekes munka. A szerk.) Európa legtávolabbi országaiba és városaiba is eljut — páratlan gazdag címanyag áll e téren rendelkezésünkre. A fürdőink pedig... A szórakoztató fürdők ilyenkor bihetetlen forgalmat és naponként sokezeres bevételeket érnek el.

— Ezeknek nemcsak jelenjük, hanem jövőjük is van, hiszen



Képek a Hullámfürdőből. 1. Désy Éva. 2. Kálmán Florence. 3. Ada Csehova. 4. Ágai Irén.

Pusztai Sándor felvételei

tust, sokkal élénkebb fürdőéletet fognak látni, mint az elmúlt esztendőben. Kezdjük a Dunán. Itt folydogál előttünk és mégis csak a legutóbbi esztendőben fedeztük fel. Ma már több mint tízezer csónak szeli az ezüstös vizet, a római parton tarka weekendházak százai és ezrei bújtak ki a földből, szinte gombamódra (néhány nap múlva Békásmegyeren Pünkösdfürdő címén új hővizű strandfürdő nyílik), a fővárosi fürdőkben pedig soha nem volt olyan mozgalmas az élet, mint ez idén. A divatos szórakozóhelyeken olykor valószínűleg bábeli zürzavar fogadja a belépőt, az idegenek százai és ezrei érkeznek állandóan hozzánk. Budapest ma már valóban nyugati város.

* * *

Kovácsházy Vilmos tanácsnokkal, a fürdőügyek és az idegenforgalom legfőbb vezetőjével beszélgettünk erről a kérdésről.

a Hullám-fürdő valóságos európai nevezetesség. (Pünkösdtől két napján tízezer pengő bevétel volt.) Kár, hogy rövid a strandszezónunk, de ezalatt az idő alatt a világ valamennyi nemzete megfordul nálunk. A gyógyfürdőinkkel kapcsolatosan most egy becsületes és céltudatos akarás folyik — ez is megfogja hozni a várt eredményt. A Rudas-fürdő átépítése már befejezett tény, jövőre ez is meglesz. Az új Rudas kis ékszerdobozként fog hatni az Erzsébet-híd tövében.

* * *

Az idei derby szürke és egyhangú volt — a híres nagydíj külső képe évről-évre fakul. A Király-díj ragyogása mellett ez a nap alig nyújtott többet, mint egy kicsit népes ünnep-délután, — talán mert későre tették a dátumot s ilyenkor már a legtöbben nyaralnak. Elmaradtak a nagy toalettek, sőt még zsakettet is alig-alig láttunk és így az idei magyar derbynek a társadalmi kerete nem volt valami parádés.

Bérbeadó tiszszobás kettős karban lévő vidéki úriház Pestmegyében, bútorozva, melléképületekkel, gyönyörű parkban, község szélén, autótól mellett, vasútállomástól két kilométer, Budapesttől negyven kilométer. Ügynökök díjaztatnak. Felvilágosítást nyújt szíves-séggel 1 reggel 9-10-ig: **Fekete, Budapest IV., Sütő-utca 2, II. em. 5.**

PALACE PENZIÓ
Károly-körút 3/a. 50 szoba, teljes komfort. Üri környezet. Mérsékelt árak. Telefon: 41-6-10 és 41-6-20.

SZOBAFESTŐ MINTAKÖNYV!

Kérjük kiválasztásra a szobafestőtől **Sebestyén László iparművész VIII. számú (pirosfedelű)** mintakönyvét. A pazar kiállítású színes mintakönyv ára 68 falmintával P 2.50. Külföldre 1 dollár. Csakis a pénz előzetes beküldése mellett.

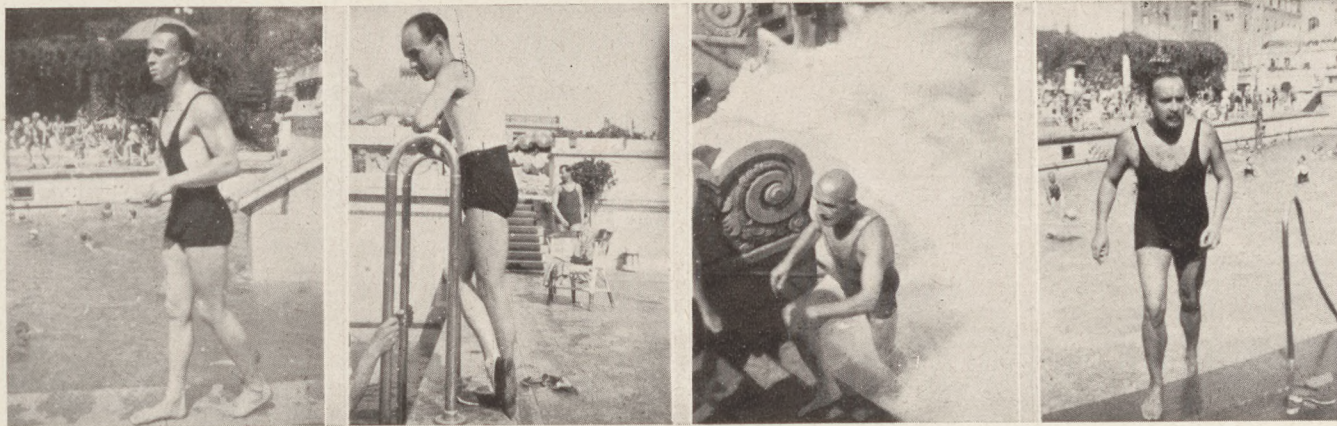
P I C T U R A

Budapest, VIII, Csobánc-utca 8. A barcelonai világkiállítás aranyéremmel kitüntetve.

Heilauf cipőszalon Újvonalú utcai, estélyi, tánc-, sportcipők. Ortopédia.
Budapest IV., Váci-utca 41. Több kitüntetés tulajdonosa.

DR. LAKATOS **ABBÁZIAI ÉS BADENI SZANATÓRIUMAIBAN** rendkívül mérsékelt utószézon pengő-árakon. Vendégeket felvesz az állandó iroda: **CARLTON-SZÁLLÓ, IV, Mária Valéria-utca 2.** Telefon: 88-9-70





A Gellért-hullámfürdőben. 1. Gróf Zichy Imre. 2. Geiszt Gáspár. 3. Lauber Dezső. 4. Patay György. Pusztaí Sándor felvételei

TRÉFA

Írta: Molnár Elek.

Csatáry Dénes már ismertnevű újságíró volt, mikor először találkoztam vele. Egy európai híru szálló megnyitására mentünk. Voltunk vagy húszan, mind kebelbeliek s valamennyien egy-egy illusztris lapot reprezentáltunk.

A starthoz az utolsó pillanatban egy hölgy futott be, ki-ről csak annyit sikerült megtudnunk, hogy Miss Lilian és amerikai és, hogy semmi köze nincs az újságíráshoz.

A leány nagyon fess, szőke, igazi nemesfajta volt: vékony bokájú, vékony derekú és a mozgása kissé lezser.

De éppen ez a lezseriség az, ami az amerikai nőket olyan vonzóvá teszi. Csatáry menzsu-bajusza alatt mosolygott.

— Jó nő... mi? Lefoglalom.

— Hó, hó barátom — én is itt vagyok, — gondoltam, de azt hiszem valamennyien így gondolhatták, még az öre-

gebbjei is, mert a társaság ettől a perctől fogva, mintha fel-élénkült volna. Igyekeztünk nyájasabbnak mutatkozni és az úton mindegyikünk megpróbálta magát kelletni a nőnek.

Mi tagadás, Csatáry ambicionálta legmerészebben s néki még az a főrja is megvolt velünk szemben, hogy jól tudott angolul. Ő került hát legközelebb Lilianhoz, melléje ült s pozícióját mindvégig meg is tartotta. Sőt később már a fejü- ket is összedugták olykor s ilyenkor a leány lágyan, mollban felnevetett. A hangja roppant kellemes volt. Csatáry pedig fölényesen körülnézett, mintha mondaná:

— Hah, látjátok, Casanova kismiska volt hozzám képest. És mi láttuk. Irigykedve az igaz. Sőt azt is láttuk, hogy a szálló előtt, mikor Lilian kiszállt a kocsiból s a blúza előre- billent, Csatáry megigazította a leány ruháján a túllvirágot.

Svábhegyi Gyermekotthont

létesített teljesen külföldi (angol és német) mintára dr. Törökne Jakab Ágnes 5—12 éves gyermekek számára téli-nyári internátussal. Ez a bájos gyermekotthon kizárólag egészséges gyermekeket nevel családi szellemben a szociális és reális életre.

Bár egyénenként, bajlaimaik figyelembe vételével nevelik itt a kis emberpalántákat, mégis a munkára serkentő közös hangulat és élet megoldja azt a pedagógiai problémát, hogy az előkelő társadalmi osztályhoz tartozó gyermekek ne legyenek kénytelenek otthon magántanulóként végezni tanulmányaikat, elvonva a közös élet előnyeitől. A gyermekotthonban az önkéntelen versenyszíntön folytán jobban tanulnak, s a játszva tanítómódszer folytán egyáltalán nem fáradnak ki és egészséges fejlődésük is biztosítva van.

Ez az ügyvezetett „Landerziehungsheim” a városon kívül, ideálisan egészséges környezetben épült és modern egyéni elemi és középiskolai oktatást nyújt. Harmónikusan fejleszti ki a gyermek szellemi és testi képességeit, valamint kezűgyességét. A kicsinyekkel német gyermek-kertésznő foglalkozik, a nagyobbak a szülők kívánsága sze-

rint angol vagy francia nyelvű játszódélutánokon vehetnek részt. Zenei hallás fejlesztése karének által, zenetanítás. Rendszeres test-edzés, torna. Sportlehetőségek: tennisz, vívás, sí, rődlí. Az intézet a Svábhegy legszebb modern villájában van: napsütéses, tágas hálószobákkal és közbélyiségekkel. Kert, gyümölcsös, déli fekvésű napozóterasz. A Svábhegy ködmentes klímája télen is lehetővé teszi, hogy a gyermekek a nap legnagyobb részét a szabadban tölthessék. Az intézetnek kettős célja van: az egészséges gyermek számára megadja az iskoláztatás, nyelv- és zenetanítás lehetőségeit a szabad, edzett életmód minden előnyével együtt. Rekonvaleszcens, vérszegény, üdülésre szoruló gyermekeknek olcsón lehetővé teszi a levegő- és környezetváltozást, szakszerű vezetés mellett, úgyhogy a gyermek iskolai előmenetelét nem hátráltatja az intézetben eltöltött rövidebb-hosszabb idő sem. Orvosi ellenőrzés. Az intézet olyan méltányos árakon fogad el internátusi növendékeket, hogy minden különös anyagi megterhelés nélkül bárki felkűldbetti gyermekét. Az intézet a Svábhegyen, a Mátyás király-út 15/b alatt van.

Kovács Margit keramikus
V. Pozsonyi-út 1.T.: 10-2-20
A Margit-hídnál.

HELOSIX hónalj-, kéz- és lábizzadás ellen tökéletes!
Főraktár: Podmaniczky-gyógyszertár 1 üveg
Budapest VI., Podmaniczky-utca 69. P 15.

Úri társaság kedvenc szalonja
Fodor Ferenc
Angol úri divatterme. Vörösmarty-tér 3. Telefon 83-4-15
Rendkívül mérsékelt árak mellett a folyószámla rendszer.

Hűvösvölgyi Park-Szanatórium Klimatikus fizikális és diétás gyógyintézet. Belgyógyászat
Sebészet. Nőgyógyászat. I., Hidegkúti-út 78. (83. villamos meg-
álló a Nyéky-útnál). Telefonszám: 64-0-85

TÖRY fotoriporter Wesselényi-utca 4. Mindennemű felvételek üzeméről, műszaki berendezésekről,
esküvők és bankettekről. Amatőrfelvételek olcsó és szakszerű kidolgozása.

Ez a bizalmaskodás már túlzott hengegés volt s akkor érlelődött meg bennünk, hogy a fiút leégetjük.

— De hogyan?

A felelet nem késett sokáig.

Alig hogy lemostuk magunkról a port, vacsorához öltöztünk. A férfiak szmokingban, a nők estélyiben. Lilian még ragyogóbb volt így. A vacsora kitűnően sikerült. A hangulat a finom boroktól és pezsgőtől már igen emelkedett volt, mikor Both Pali írökollégám, aki mellesleg kitűnő bűvész hírében állott, a fülembe súgta:



A MAC gardenpartyn: Sárga Ferenc, Samarjay Leölkes Sacy, Várnay Edith és Telkes Tibor. *Schäffer Gy. (Rákóczi-út 26)*

— Minden rendben. Menjünk át a társalgóba.

A kis társalgóban csakhamar együtt voltunk mind. Vigyáztunk arra, hogy idegen ne sodródjék be közénk. Itt folyt tovább az iddogálás és beszélgetés. Lilian és Csatóry sűrűn kocintgattak. Láthatóan igen jól érezték magukat. Az idő éjfél felé járhatott, mikor Both Pali kezéből valahogy egy pohár kicsúszott s hangos csörömpöléssel tört szét, éppen a

A HÜVÖSVÖLGYI PARK-SZANATÓRIUM több ezer holdon fenyves hárs között épült klimatikus, fizikális és diétás gyógyintézetének subalpin levegője rövid idő alatt is gyógyító hatású. Modern vízgyógyintézete, elektroterápia (quarz, diatermia), bel- és idegbetegeknél, valamint üdülőknél mindazt a kényelmet nyújtja lényegesen olcsóbb árban, mint a külföldi hasonló gyógyintézetek. (I., Hidegkúti-út 78. 83-as villamos megálló a Nyéki-útnál.)

Itt levágandó és beküldendő a szerkesztőségnek!

SZAVAZÓLAP

az idei báli szezon legszebb hölgyére.

12



Hüttner Romuald és Czipbauer Marika esküvőjén.

Ülnek balról: Fialla-Döry Zsuzsa, Urbanics Lilly, Györfy Panni, Menyasszony, Czipbauer Vera, Rajos Sárika, Keresztes Dudu. Állnak: Simon Jenő, Gaylhoffer István, Goszleth Lajos botos, Saly Géza, Völegény, Györfy István, Vitányi Béla botos, Kausser István, Kesserű Ferenc. *Schäffer Gy. felvétele (VII., Rákóczi-út 26)*

leány lába előtt. Sűrű bocsánatkérések között hajolt utána, hogy összeszedje a szilánkokat, de egy üveg megsértette az ujját. Ekkorra már kis kör képződött körülöttünk. Csatóry, akiről köztudomású volt, hogy udvarias fiú, látva Pali vérző ujját, zsebkendője után kapott. Igen ám, de amint a zsebkendőjét kirántotta, két ezüstkanalet rántott ki vele együtt.

A társaság felszisszent. (Ez is hozzátartozik a mókához.) Csatóry elvörösödött s zavartan nézett hol a leányra, hol a fiúkra és el-elálló lélegzettel magyarázgatta, hogy nem érti a dolgot. A leány meg éppen nem értette. Ő csak azt látta, hogy a kanalak Csatóry zsebéből kerültek ki és a hotel jelzése van rajtuk. Nemsokára el is hagyta a társalgót. Alighogy becsukódott Lilian után az ajtó, harsogó nevetésben törtünk ki. Both Pali akár profi bűvésznek is felcsaphatott volna, olyan ügyesen zsonglörködte be a két kanalet Csatóry zsebkendőjébe még a vacsora alatt, hogy mi beavatottak sem vettük észre.

A szép Lilian számára végleg meghalt Csatóry — aki egy életre meggyűlölt bennünket. De ezt a csapást túléltek valamennyien.

KÖVESI JÓZSEF Magyarország koszorús mestere ezüstárugyárában tálak tálcák, kávé- és teakészletek, kenyérkosarak, gyümölcstálak jardiniérek, cukor- és likörkészletek, versenydíjak, evőeszközök stb., minden stílusban. Evőeszközfaconok és vésés-minták a legnagyobb választékban. Gyár: IV., Reáltanoda-utca 16. Telefon: 86-1-70. Mintaterem: IV., Kossuth Lajos-utca 3. Telefon: 85-6-45.

A VÁROS SZÍVÉBEN egy teljes emeleten ötven szobából áll a Palace-penzió, melynek tulajdonosa és vezetője dr. Láng Lajosné. A legmodernebb, minden komforttal (központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz stb.) berendezett szobáival, a mai viszonyoknak is megfelelő mérsékelt áraival és elsőrendű ellátásával szerezte meg hírnevét ez a penzió, melynek hatalmas ebédlőjében az úri társaság találkozik.

Járjon özv. **Mudin Imréné Stühmer-Ierakatába** vásárolni. VIII., Rákóczi-út 1. Telefon: 31-8-92

CASINO PENSIO összes ablakai a Dunakorzóra nyílnak. Budapest. V. ker., Mária Valéria-utca 12. Telefon: 82-2-84

Hölgyek figyelmébe!
Budán Pockné hölgyfodrásznál a legújabb módszer szerint készült tartós hullám az úri hölgyek nyári öröme. I., Attila-utca 10. Telefon: 54-9-19.



A Bellevueben. 1. báró Reichlín-Meldegg Oswald, Brauch Magda. 2. Toldy-Ösz Gyula, Girardi Éva, Bud Jánosné, Girardi Istvánné, Szentgyörgyi Lóránt, Bud Magda, Bari Pongrácz Tibor
Schäffer Gy. felvétele (Rákóczi-út 26)

A NYÁRI NAGY MELEG ÉS AZ EMBER BŐRE

A mi országunkban a nagy nyári meleg olykor-olykor megközelíti a trópusok hőmérsékét. Ilyenkor az ember bőre a meleg folytán jelentkező károsodásokat majdnem olyan fokban kénytelen viselni, mint azt az utazók leírásaiból ismerjük. Piros, erősen viszkető, apró szemcsékből összetevődő kiütés jelentkezhetik a mellen, háton, hason. Kínos, bár ártatlan betegség, amelyet a mi éghajlatunk alatt gyorsan és könnyen el lehet mulasztani.

Már nem állítható ez a hónaljokban és a lágyékhajlatokban jelentkező gombás kiütésekről. Kacsaringós szegélyű, piros, vagy esetleg nedvesedő foltok formájában mutatkozik az ilyen, ugyancsak erősen viszkető bőrbaj, mely fokozatosan terjed és kínossá teszi a beteg napjait, de még inkább az éjszakáit.

Van még több bántalom, amelyet főleg az erős izzadás okozta felpállás idéz elő. Csecsemőkön, gyermekeken lépnek fel ezek a most uralkodó nagy melegben, a gyermekek kínjára s az anyák aggodalmának felkeltésére.

Meg kell még említenünk, hogy az úgynevezett ragadós bőrbántalmak nyaranta sokkal könnyebben vihetők át egy emberről a másikra mint télen. Az izzadság- okozta fellazulás és felpállás a bőr szöveteit alkalmassá teszi mindenféle fertőző csírák befogadására. Ezért van annyi pattanás, kelés, kölykös kelés a nagy meleg időben. Ezen fertőző csírák jókora részét a sokféle rovar szállítja át állatról vagy emberről más állatra vagy emberre.

Nyilvánvaló tehát, hogy a gabonát meg gyümölcsöt érlelő napsugár heve nemcsak áldást hoz népünknek, de a fokozott életirám fokozza a betegségek keletkezését és terjedését is. A napfény, amely egészséget ad, szaporítja

és erősíti az ember bőrének ellenségeit. Ám az orvostudomány ma már pontosan ismeri ezeket és a most mult évtizedek felfedezései megtanítottak az óvakodásra, a megelőzésre és a gyógyításukra is.
Dr. J. L.

A Bellevue Szállója

tündéri terraszai nap-nap után újabb és újabb társaságokat bódítanak meg. A külföldiek elálmélkodnak a természetnek és a művészi ízlésnek ezen a szinte egyedülálló produkcióján, amelyhez fogható szép vendéglőtérasz nincsen egész Európában. A Bellevue a táncos mondainhelyek legrégebbje és nemesak, hogy nem vesztett a gombamódra szaporodó lokálok között vonzóerejéből, hanem mindig újszerűen, mindig frissen, monumentálisan és mégis intimen, minden modern requisitummal felszerelve, de mégis konzervatív előkelőséggel magához láncolja az ő évtizedes és folyton szaporodó vendégeregét. Arisztokraták, a gazdasági élet tényezői, irodalom, művészet reprezentánsai, a közbizalmi osztály, a hadsereg előkelőségei és a polgári osztály kedves és kedélyes szép hölgyei és elegáns urai összekeveredve, asztal-asztal mellett és a virágok tömegéből kiemelkedő táncparketten összegombolyodva, váll-váll mellett. Hol van még ilyen hely, amely nem tartózkodóan hideg, de nem obscén és nem lármás, hanem mindig jókedvű, mindig kedélyes és mindig telistele a legszebb mindkét nembeli ifjúsággal.

MAGÁNHIRDETÉSEK

TÁRS kerestetik egy téli-nyári üzemes szálló építéséhez a budai hegyvidéken, kb. 50—60.000 P-vel. Nyugdíjasnak alkalmas foglalkozást is nyújt. Az összeg teljesen biztosítva. Tel.: 68-2-82. (5-7-ig.)

ELADÓ LAKÓHÁZ: a főváros közelében, 60 km. autótúton, vasút- és hajóállomás, — bomba- és gázmentes nagy pincével, 5 szobás főépület, fürdőszoba, sok mellékhelyiség, veranda, kertészlakás, istállók, garage, gazdasági épületek, park, gyümölcsös, vilány, vízvezeték, 3 m. hold területen a községben. Ára: 15.000 P. Azonnal beköltözhető. Tulajdonos: 68-2-82 (11—12 és 5—7-ig).

Felelős szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY
Főmunkatárs: UJHELY JÓZSEF
Kiadja „A Társaság” Irodalmi Lapkiadó R.-T.
Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.

ADLER-PENZIO

Gresham-palota, V., Mérleg-utca 2. Tel.: 81-5-23.
Gyönyörű szobák, dunai kilátás, hideg-meleg
folyóvíz, elsőrendű ellátás, mérsékelt árak.

CIÁNOZ
TAKARIT

HERMES VÁLLALAT

BUDAPEST, VIII., SZENTKIRÁLYI-UTCA 6. TEL.: 34-2-59

FINKELSTEIN JÓZSA

divatszalon modelljei a legolcsóbbak

(V., Eötvös-tér 2)

RSZ. SZÉCI
KÖNYV-
TÁR

A Járóváság



Nagy Tibor és felesége Aczél Ági

Foto Kredátus felvétele (VI., Andrássy-út 99).

ÁRA
80
FILL.